

Instrucciones breves | Guia de Referência Rápida

# IPS Style® Ceram



# Contenido | Conteúdo

3 Preparación del espacio de trabajo | Preparação da infraestrutura

4 Cocción del Opaquer | Queima do Opaco

6 Estratificación de la cerámica | Aplicação da Cerâmica

## IPS Style® Ceram

- Técnica de estratificación estándar | Técnica de aplicação padrão
- Técnica de estratificación individual | Técnica de aplicação individual
- Encías | Gengiva
- Carillas | Facetas

## IPS Style® Ceram One

- Técnica mono-capa | Técnica em camada única

26 IPS Ivocolor Shade + Essence

Cocción de color | Queima de pigmentação

27 IPS Ivocolor Glaze – Cocción de glaseado | Queima do Glaze

- Variante 1
- Variante 2

30 Información general | Informações Gerais

32 Parámetros de cocción | Parâmetros de Queima



# Preparación del espacio de trabajo | Preparação da infraestrutura

Debajo hay un ejemplo de una preparación del espacio de trabajo estándar:  
Se deben seguir las instrucciones del fabricante para cada aleación.

**Importante:** El espacio de trabajo siempre debe diseñarse de tal manera que sea compatible con la cerámica.

Abaixo está um exemplo de uma preparação padrão de infraestrutura:  
Certifique-se de observar as instruções do fabricante da liga.

**Importante:** a infraestrutura deve sempre ser projetada de uma maneira para suportar a cerâmica.

*Repasado | Acabamento da infraestrutura*



*Arenado | Jateamento  $Al_2O_3$  50-100  $\mu$ m*



*Limpieza | Limpeza*



*Después de la oxidación | Após a queima de oxidação*

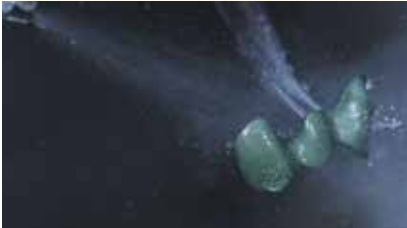


# Cocción del Opaquer | Queima do Opaco

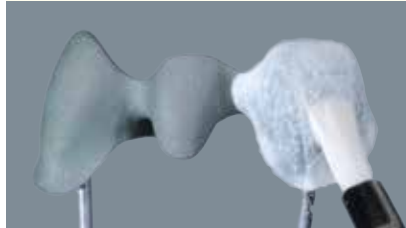
Primera cocción del Opaquer (lechada) | Primeira queima do opaco (queima de wash)

IPS Style® Powder Opaquer +  
IPS Powder Opaquer Liquid

Limpeza | Limpeza



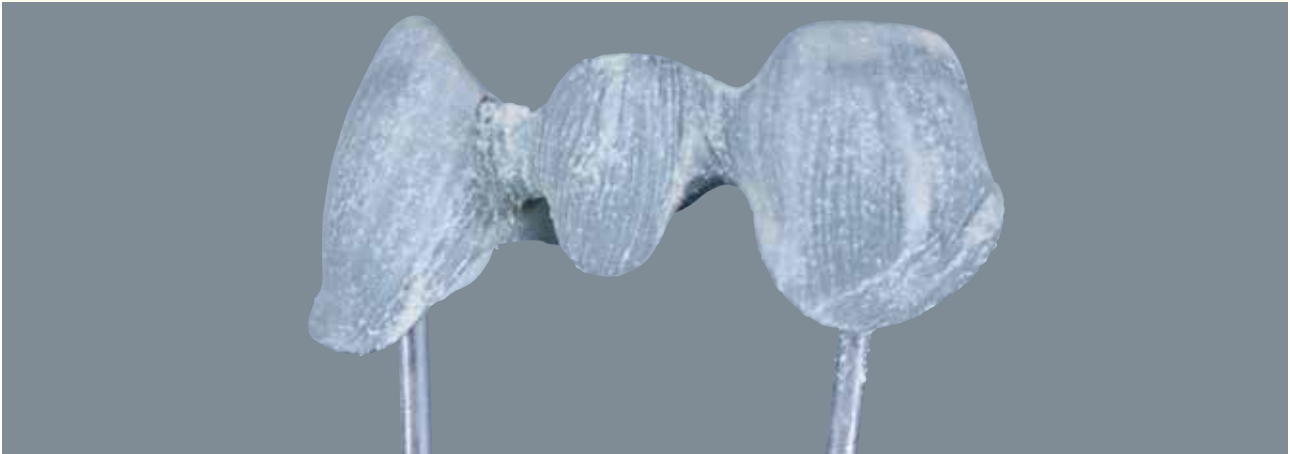
Primera capa de opaquer | Primeira camada de opaco



Aplicar una fina capa | Aplicar fina camada



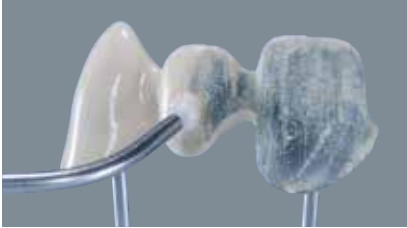
Después de la primera cocción del Opaquer | Após a primeira queima do opaco



## Segunda cocción del Opaquer | Segunda queima do opaco

IPS Style® Powder Opaquer +  
IPS Powder Opaquer Liquid

Aplicar una capa de recubrimiento |  
Aplicar uma camada de cobertura uniforme



Opcional:

Técnica Spray-on



Opcional: IPS Style® Intensive Powder Opaquer +  
IPS Powder Opaquer Liquid

Caracterización | Caracterização



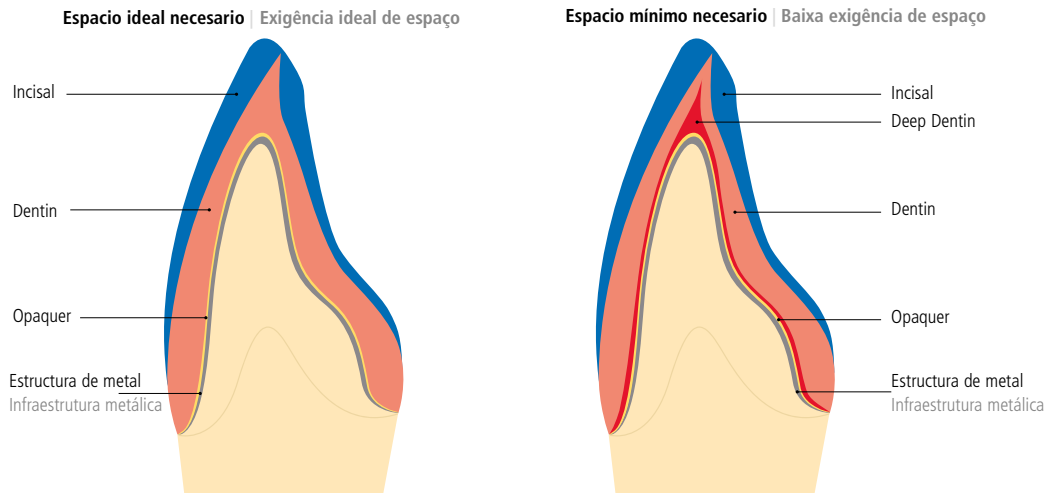
Después de la segunda cocción del Opaquer | Após a segunda queima do opaco



# Estratificación de la cerámica | Aplicação da Cerâmica

IPS Style® Ceram – Técnica de estratificación estándar | Técnica de aplicação padrão

Diagrama de estratificación estándar | Diagrama de aplicação padrão



Grosor de la capa   Espessura da camada		Espacio ideal necesario   Exigência ideal de espaço	Espacio mínimo necesario   Baixa exigência de espaço
Estructura de metal   Infraestrutura metálica		0,3–0,5 mm	0,3–0,5 mm
Opaquer		0,1 mm	0,1 mm
Deep Dentin	cervical	–	0,3 mm
	incisal	–	0,1 mm
Dentin	cervical	1,0 mm	0,5 mm
	incisal	0,6 mm	0,3 mm
Incisal	cervical	–	–
	incisal	0,4 mm	0,4 mm

## IPS Style® Ceram – Técnica de estratificación estándar | Técnica de aplicação padrão

*Deep Dentin*



*Dentin*



*Incisal*



*Después de la primera cocción Dentin/Incisal | Após a primeira queima de Dentina/Incisal*



Antes de cocer, separar completamente el área interdental hasta el Opaquer. | Antes da queima, separar toda a área interdental até o opaco.

## IPS Style® Ceram – Técnica de estratificación estándar | Técnica de aplicação padrão

*Suplemento de contracción* | *Contração suplementar*



*Después de la segunda cocción Dentin/Incisal* |  
*Após a segunda queima de Dentin/Incisal*



*Acabado de la cerámica* |  
*Acabamento da cerâmica de recobrimento*



Opcional:

*Pre-pulido* | *Pré-polimento*





## IPS Style® Ceram – Técnica de estratificación estándar | Técnica de aplicação padrão

*Acabado de la restauración antes de la cocción de glaseado | Restauração acabada antes da queima de glaze*



*Acabado de la restauración antes de la cocción de glaseado | Restauração acabada antes da queima de glaze*

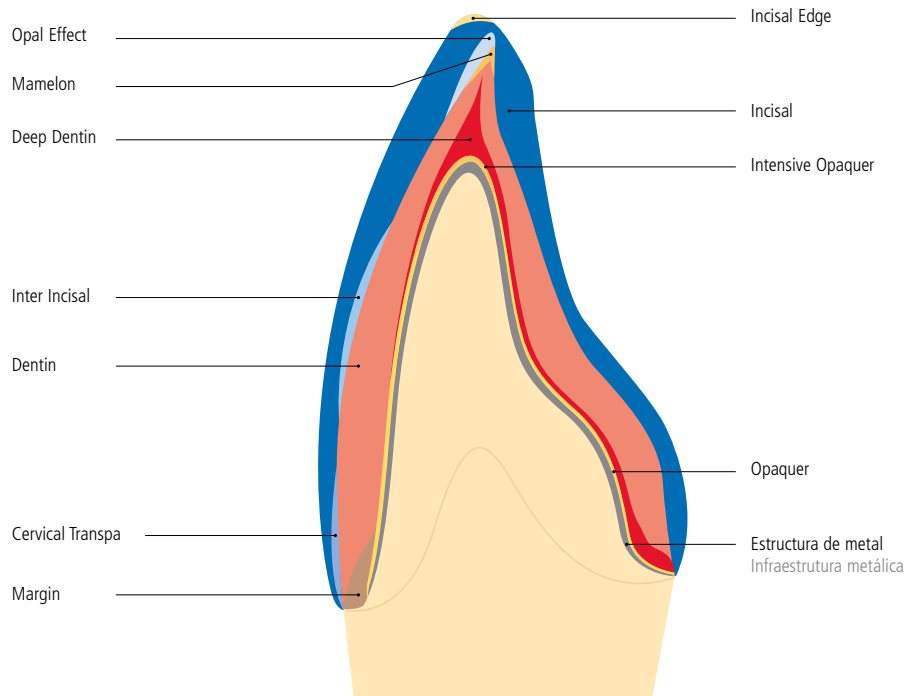


**Cocción de maquillaje y glaseado ...**  
**Queima de Pigmentação e de Glaze ...**

 **en la página | na página 26**

## IPS Style® Ceram – Técnica de estratificación individual | Técnica de aplicação individual

*Ejemplo de diagrama de estratificación individual | Exemplo do diagrama de aplicação individual*



## IPS Style® Ceram – Técnica de estratificación individual | Técnica de aplicação individual

*Primera aplicación de Margin | 1ª Aplicação marginal*



*Después de la primera cocción de Margin | Após a primeira queima marginal*



*Hueco suplementario | Lacuna complementar*



*Después de la segunda cocción de Margin | Após a segunda queima marginal*



## IPS Style® Ceram – Técnica de estratificación individual | Técnica de aplicação individual



Para una mejor representación, algunos materiales han sido coloreados con pigmentos que se eliminan durante la cocción sin dejar residuos. | Para uma melhor representação, certos materiais foram corados com pigmentos que queimam sem deixar resíduos. Antes de cocer, separar completamente el área interdental hasta el opaquer. | Antes da queima, separar toda a área interdental até o opaquer.

## IPS Style® Ceram – Técnica de estratificación individual | Técnica de aplicação individual

Suplemento de contracción | Contração suplementar



Incisal Edge



Antes de la segunda cocción Dentin/Incisal |  
Antes da segunda queima de Dentina/Incisal



Después de la segunda cocción Dentin/Incisal | Após a segunda queima de Dentina/Incisal



## IPS Style® Ceram – Técnica de estratificación individual | Técnica de aplicação individual

Acabado de la cerámica |  
Acabamento da cerâmica de recobrimento



Opcional:

Pre-pulido | Pré-polimento



Polvo dorado | Pó de ouro



Presentación de la textura de la superficie | Apresentação da textura da superfície



## IPS Style® Ceram – Técnica de estratificación individual | Técnica de aplicação individual

*Acabado de la restauración antes de la cocción de glaseado | Restauração acabada antes da queima de glaze*



*Acabado de la restauración antes de la cocción de glaseado | Restauração acabada antes da queima de glaze*



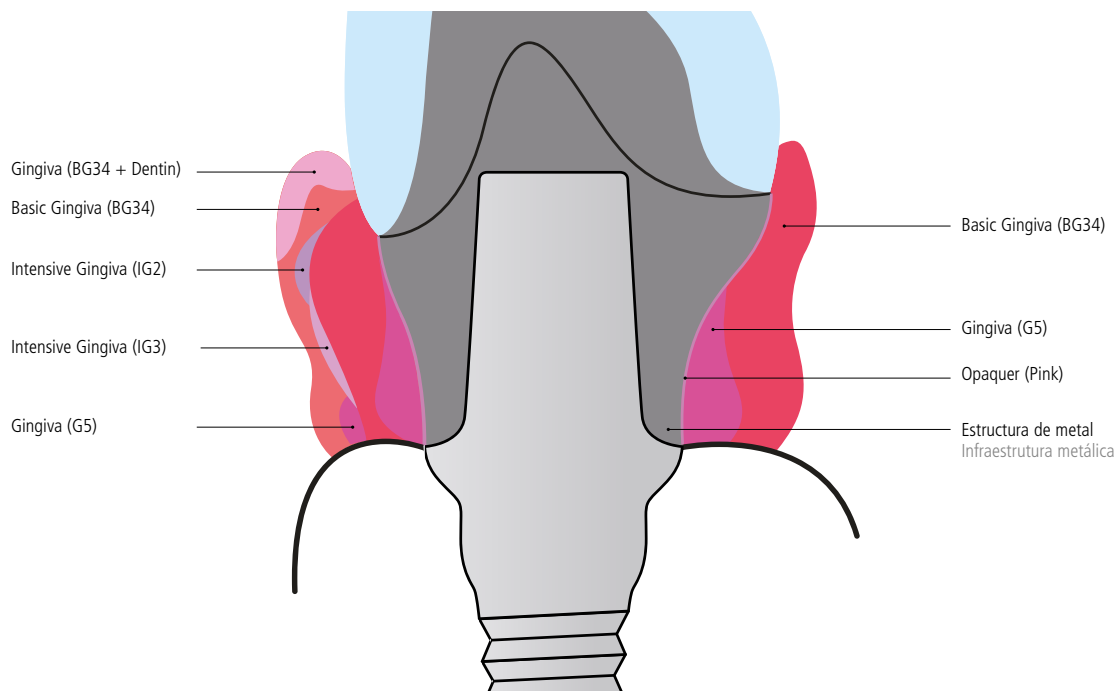
**Cocción de maquillaje y glaseado ...**  
**Queima de Pigmentação e de Glaze ...**



**en la página | na página 26**

## IPS Style® Ceram – Gingiva

*Ejemplo de diagrama de estratificación de encía | Exemplo do diagrama de aplicação da gengiva*





## IPS Style® Ceram – Gingiva

*Opaquer (Pink)*



*Gingiva (G5)*



*Basic Gingiva (BG34)*



*Después de la primera cocción Dentin/Incisal | Após a primeira queima de Dentina/Incisal*



Antes de cocer, separar completamente el área interdental hasta el opaquer. | Antes da queima, separar toda a área interdental até o opaco.

## IPS Style® Ceram – Gingiva

*Suplemento de contracción* | *Contração suplementar*



*Gingiva (BG34 + Dentin)*



*Intensive Gingiva (IG2)*



*Intensive Gingiva (IG3, G5)*



*Basic Gingiva (BG34)*



*Después de la primera cocción Dentin/Incisal* |  
*Após a segunda queima de Dentin/Incisal*



Para una mejor representación, algunos materiales han sido coloreados con pigmentos que se eliminan durante la cocción sin dejar residuos.  
Para uma melhor representação, certos materiais foram corados com pigmentos que queimam sem deixar resíduos.

## IPS Style® Ceram – Gingiva

Acabado de la cerámica |  
Acabamento da cerâmica de recobrimento



Acabado de la cerámica |  
Acabamento da cerâmica de recobrimento



Opcional:

Pre-pulido | Pré-polimento



Acabado de la restauración antes de la cocción de glaseado | Restauração acabada antes da queima de glaze

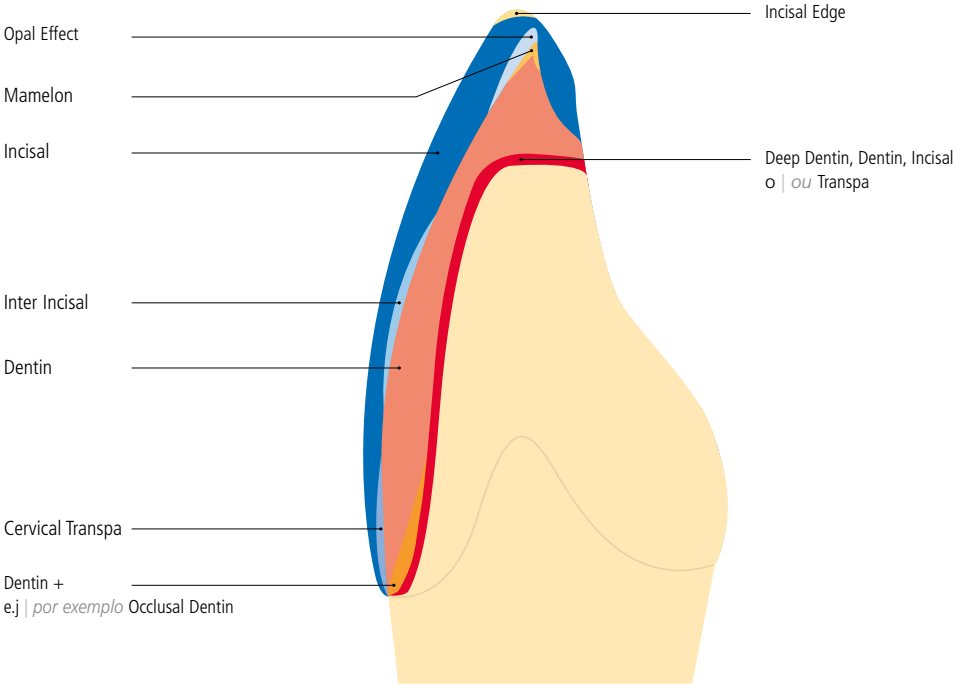


Cocción de maquillaje y glaseado ...  
Queima de Pigmentação e de Glaze...

 en la página | na página 26

# IPS Style® Ceram – Carillas | Facetas

Ejemplo de diagrama de estratificación de carillas | Exemplo do diagrama de aplicação das camadas



## IPS Style® Ceram – Carillas | Facetas

**Importante:** Antes de la aplicación de cualquier material cerámico, los muñones refractarios deben sumergirse en agua durante aproximadamente 5–10 minutos, dependiendo de su tamaño. | **Importante:** Antes de cada aplicação de um material cerâmico, o troquel de refratário deve ser armazenado em água durante aprox. 5–10 minutos, dependendo do tamanho.

**Muñones refractarios** | Troquel de refratário



**Lechada:** | Aplicação da camada de wash:  
**Deep Dentin, Dentin, Incisal o** | ou **Transpa**



**Después de la cocción lechada de la carilla** |  
**Após a queima da camada de wash**



**Dentin + e.j.** | por exemplo **Occlusal Dentin**



**Después de la cocción cervical de la carilla** |  
**Após a queima da camada de recobrimento cervical**



**Dentin, Mamelon, Opal Effect, Inter Incisal, Special Incisal**



**Después de la cocción DentinImpulse de la carilla** |  
**Após a queima da camada de DentinImpulse**



**Incisal, Incisal Edge**



**Después de la cocción Incisal de la carilla** |  
**Após a queima da camada de Incisal**



Para una mejor representación, algunos materiales han sido coloreados con pigmentos que se eliminan durante la cocción sin dejar residuos. | Para uma melhor representação, certos materiais foram corados com pigmentos que queimam sem deixar resíduos.

## IPS Style® Ceram – Carillas | Facetas

*Después del acabado | Após o acabamento*



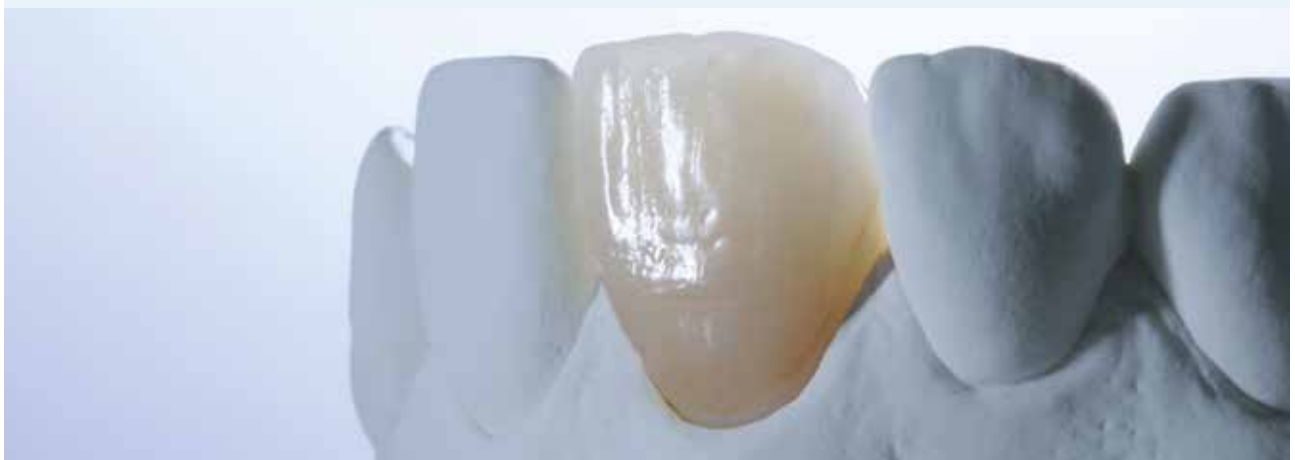
*Cocción de maquillaje y glaseado de la carilla |  
Queima de pigmentação e de Glaze (ver pág. 26)*



*Perlas de pulido | Esferas de polimento 1 bar (30 psi)*



*Restauración de la carilla finalizada | Restauração da faceta finalizada*



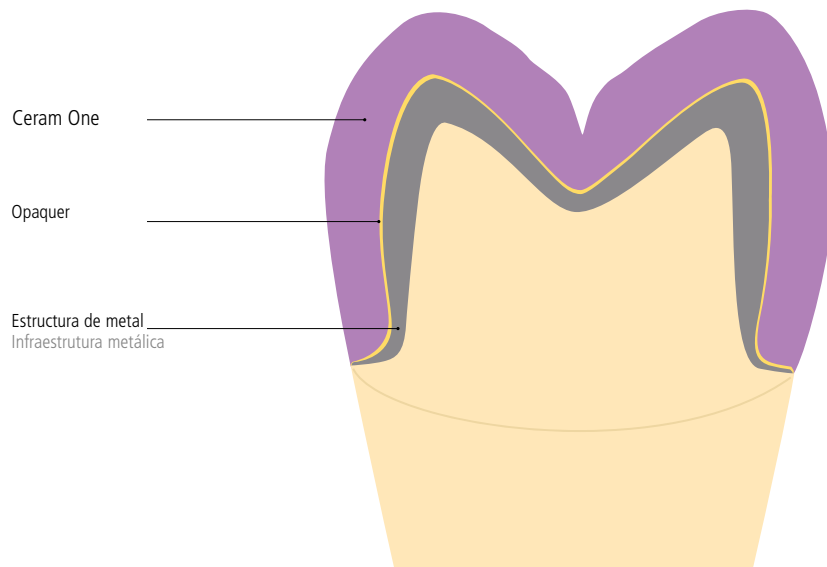
## IPS Style® Ceram – Carillas | Facetas

*Restauración de la carilla finalizada | Restauração da faceta finalizada*



## IPS Style® Ceram One – Técnica mono-capa | Técnica em camada única

*Diagrama mono-capa | Diagrama em camada única*





## IPS Style® Ceram One – Técnica mono-capa | Técnica em camada única

*Diseño a volumen total de la estructura con opaquer |  
Aplicação monolítica sobre a infraestrutura com opaco*



*Después de la primera cocción de One |  
Após a primeira queima única*



*Suplemento de contracción | Contração suplementar*



*Después de la segunda cocción de One y después del acabado | Após a segunda queima única e após acabamento*



Antes de cocer, separar completamente el área interdental hasta el opaquer. | Antes da queima, separar toda a área interdental até o opaco.

**Cocción de maquillaje y glaseado ...**  
**Queima de Pigmentação e de Glaze ...**

 **en la página | na página 26**

# IPS Ivocolor Shade + Essence

Cocción de color | Queima de pigmentação

IPS Ivocolor Shade

*Ajuste de color | Ajuste de cor*



IPS Ivocolor Essence

*Caracterización | Caracterização*



IPS Ivocolor Essence

*Caracterización | Caracterização*



*Antes de la cocción de color | Antes da queima de pigmentação*



# IPS Ivocolor Glaze – Cocción de glaseado | Queima de Glaze

**Variante 1** para un alto brillo

**Variante 1** para um alto brilho

*Aplicar una capa generosa de Glaze |*

*Aplicar uma camada generosa do material de Glaze*



*Después de la cocción de glaseado con Glaze |*

*Após a queima de Glaze com o material de Glaze*



**Variante 2** altamente natural, brillo sedoso-mate

**Variante 2** para um aspecto natural, brilho seda-mate

*Aplicar una capa fina de Glaze |*

*Aplicar uma camada fina do material de Glaze*



*Después de la cocción de glaseado con Glaze |*

*Após a queima de Glaze com pouco material de Glaze*



IPS Style Ceram

Técnica de estratificación estándar |

Técnica de aplicação padrão



IPS Style Ceram

Carillas | Facetas



IPS Style Ceram

Técnica de estratificación individual |

Técnica de aplicação individual



IPS Style Ceram – Encías | Gengiva



IPS Style Ceram One  
Técnica mono-capa |  
Técnica em camada única

# Información general

## Propiedades

IPS Style Ceram y IPS Style Ceram One se clasifican como Tipo I, cerámicas dentales Clase 1. Se caracterizan por una resistencia a la flexión de 50 MPa y una solubilidad química de 100 µg/cm<sup>2</sup>. La unión adhesiva del sistema metal-cerámica es > 25 MPa.

Material:	CET 2x (25–500 °C) [10 <sup>-6</sup> /K]	CET 4x (25–500 °C) [10 <sup>-6</sup> /K]	CET 2x (25–500 °C) [10 <sup>-6</sup> /K]	TG [°C]
IPS Style Ceram Powder Opaquer 960	13,5 ± 0,5	13,7 ± 0,5	13,6 ± 0,5	605 ± 20
IPS Style Ceram Powder Opaquer 870	13,5 ± 0,5	13,7 ± 0,5	13,6 ± 0,5	540 ± 20
IPS Style Ceram Margin	12,8 ± 0,5	13,1 ± 0,5	13,0 ± 0,5	580 ± 20
IPS Style Ceram Veneering Materials <sup>1)</sup>	12,0 ± 0,5	12,4 ± 0,5	12,2 ± 0,5	525 ± 20
IPS Style Ceram Opal Effect	12,0 ± 0,5	12,4 ± 0,5	12,2 ± 0,5	510 ± 20
IPS Style Ceram One Veneering Materials	12,0 ± 0,5	12,4 ± 0,5	12,2 ± 0,5	525 ± 20
IPS Style Ceram Add-On Margin <sup>2)</sup>	12,7 ± 0,5	13,3 ± 0,5	13,0 ± 0,5	480 ± 20
IPS Style Ceram Add-On Dentin / Incisal / BL <sup>2)</sup>	13,0 ± 0,5	13,6 ± 0,5	13,3 ± 0,5	475 ± 20
IPS Style Ceram Add-On 690°C <sup>2)</sup>	12,0 ± 0,5	12,4 ± 0,5	12,2 ± 0,5	455 ± 20

CET 2x: Coeficiente de expansión térmica después de 2 ciclos de cocción; CET 4x: Coeficiente de expansión térmica después de 4 ciclos de cocción; CET Ø: Valor medio de CET 2x y CET 4x; TG: Temperatura de transición del vidrio

<sup>1)</sup> Deep Dentin, Dentin, Incisal, Transpa, Impulse, Gingiva

<sup>2)</sup> Para IPS Style Ceram Add-On el valor de expansión se aplica en un intervalo de temperatura entre 25 y 400 °C.

## Indicaciones

- Cerámica convencional multi-capa para las aleaciones dentales más usadas (incluida galvanoplastia) en el rango CTE 13,8-15,2 x 10<sup>-6</sup>/K (25–500°C) (IPS Style Ceram)
- Cerámica mono-capa para las aleaciones dentales más usadas (incluida galvanoplastia) en el rango CTE 13,8-15,2 x 10<sup>-6</sup>/K (25–500°C) (IPS Style Ceram One)
- Carillas en muñones refractarios (solamente IPS Style Ceram)
- Caracterización y recubrimiento de restauraciones con IPS Style Press
- Caracterización con IPS Ivocolor Shade and Essence
- Glaseado con IPS Ivocolor Glaze

## Contraindicaciones

- Bruxismo
- Recubrimiento de estructura de titanio y óxido de zirconio
- Todos los usos no indicados se consideran contra indicaciones

## Restricciones importantes del proceso

- Excederse o quedarse corto en el grosor de la capa (min. 0.8 – max. 1.7 mm).
- Incumplimiento de la relación del espesor de la capa entre la estructura y la cerámica.
- Mezclar / procesar con otras cerámicas dentales.
- Recubrimiento con aleaciones dentales que no cumplen el rango CTE estipulado.
- Incumplimiento de las dimensiones necesarias de la estructura de conexión y el grosor mínimo de capa.

## Efectos secundarios

Si el paciente es alérgico a alguno de los ingredientes de , IPS Style Ceram y IPS Style Ceram One no se debe utilizar en la restauración.

## Advertencias

- No inhale el polvo de cerámica durante el repasado – utilice equipo de aspiración y mascarilla.
- Mire la hoja de seguridad (MSDS).

# Informações Gerais

## Propriedades

IPS Style Ceram e IPS Style Ceram One são classificados como Tipo I, Classe 1 de cerâmicas dentárias. Elas apresentam uma resistência à flexão de  $\geq 50$  MPa e uma solubilidade química de  $\leq 100 \mu\text{g}/\text{cm}^2$ . A ligação adesiva do sistema metalo-cerâmico é  $> 25$  MPa.

Material:	CETL 2x (25–500 °C) [10 <sup>-6</sup> /K]	CETL 4x (25–500 °C) [10 <sup>-6</sup> /K]	CETL Ø (25–500 °C) [10 <sup>-6</sup> /K]	TG [°C]
IPS Style Ceram Powder Opaquer 960	13,5 ± 0,5	13,7 ± 0,5	13,6 ± 0,5	605 ± 20
IPS Style Ceram Powder Opaquer 870	13,5 ± 0,5	13,7 ± 0,5	13,6 ± 0,5	540 ± 20
IPS Style Ceram Margin	12,8 ± 0,5	13,1 ± 0,5	13,0 ± 0,5	580 ± 20
IPS Style Ceram Veneering Materials <sup>1)</sup>	12,0 ± 0,5	12,4 ± 0,5	12,2 ± 0,5	525 ± 20
IPS Style Ceram Opal Effect	12,0 ± 0,5	12,4 ± 0,5	12,2 ± 0,5	510 ± 20
IPS Style Ceram One	12,0 ± 0,5	12,4 ± 0,5	12,2 ± 0,5	525 ± 20
IPS Style Ceram Add-On Margin <sup>2)</sup>	12,7 ± 0,5	13,3 ± 0,5	13,0 ± 0,5	480 ± 20
IPS Style Ceram Add-On Dentin / Incisal / BL <sup>2)</sup>	13,0 ± 0,5	13,6 ± 0,5	13,3 ± 0,5	475 ± 20
IPS Style Ceram Add-On 690°C <sup>2)</sup>	12,0 ± 0,5	12,4 ± 0,5	12,2 ± 0,5	455 ± 20

CETL 2x: Coeficiente de expansão térmico linear após 2 ciclos de queima; CETL 4x: Coeficiente de expansão térmico linear após 4 ciclos de queima; CETL Ø: Valor médio do CETL 2x e CETL 4x; TG: Temperatura de transição vítrea

<sup>1)</sup> Deep Dentin, Dentin, Incisal, Transpa, Impulse, Gingiva

<sup>2)</sup> Para o IPS Style Ceram Add-On os valores de expansão se aplicam em um intervalo de temperatura de 25 to 400 °C.

## Indicações

- Cerâmica convencional de revestimento em multi-camadas para as ligas dentais mais populares (incluindo galvanoplastia) na faixa do CETL 13,8–15,2 x 10<sup>-6</sup>/K (25–500°C) (IPS Style Ceram)
- Cerâmica convencional de revestimento em camada única para as ligas dentais mais populares (incluindo galvanoplastia) na faixa do CETL 13,8–15,2 x 10<sup>-6</sup>/K (25–500°C) (IPS Style Ceram One)
- Facetas sobre o material refratário para troquel (somente IPS Style Ceram)
- Caracterização e recobrimento de restaurações em IPS Style Press
- Caracterização com pigmentos IPS Ivocolor Shade e Essence
- Glaze com IPS Ivocolor Glaze

## Contraindicações

- Bruxismo
- Recobrimento de infraestruturas em titânio e óxido de zircônio
- Todos os usos não explicitamente listado como indicações

## Restrições de processamento importantes

- Exceder ou ficar aquém das espessuras de camadas necessárias (mín. 0,8– máx. 1,7 mm)
- O não cumprimento da espessura da camada entre a infraestrutura e o recobrimento cerâmico
- Mistura / processamento com outras cerâmicas odontológicas
- Recobrimento de ligas dentárias fora do intervalo estipulado de CETL
- A não observância das dimensões necessárias do conector e espessuras mínimas da infraestrutura

## Efeitos colaterais

Se um paciente é conhecido por ser alérgico a qualquer um dos ingredientes, as restaurações em IPS Style Ceram and IPS Style Ceram One não devem ser utilizadas.

## Alertas

- Não inalar o pó de moagem de cerâmica durante o acabamento – usar a descarga de ar de exaustão e máscaras contra poeira.
- Observe a Ficha de Segurança (MSDS)

# Parámetros de cocción | Parâmetros de Queima

IPS Style Ceram	Temperatura de cocción   Temperatura de queima <b>T [°C]</b>	Temperatura en reposo Temperatura de espera <b>T [°C]</b>	Tiempo de cierre Tempo de fechamento <b>S [min]</b>	Aumento de temperatura Taxa de aquecimento <b>t [°C/min]</b>	Tiempo de mantenimiento Tempo de espera <b>H [min]</b>	Vacío activado Vácuo ligado <b>V<sub>1</sub> [°C]</b>	Vacío desactivado Vácuo desligado <b>V<sub>2</sub> [°C]</b>
1 <sup>o</sup> /2 <sup>o</sup> Cocción de Opaquer 870 1 <sup>o</sup> /2 <sup>o</sup> Queimas do Opaquer 870 *	870	403	4:00	100	01:00	450	869
1 <sup>o</sup> /2 <sup>o</sup> Cocción de Opaquer 960 ** 1 <sup>o</sup> /2 <sup>o</sup> Queimas do Opaquer 960 **	960	403	4:00	100	02:00	450	959
1 <sup>o</sup> /2 <sup>o</sup> Cocción del Margin 1 <sup>o</sup> /2 <sup>o</sup> Queimas marginais	840	403	06:00	60	01:30	450	839
1 <sup>o</sup> Cocción Dentin/Incisal/cocción One 1 <sup>o</sup> Queima de Dentin/Incisal / Queima One	790	403	06:00	60	01:00	450	789
2 <sup>o</sup> Cocción Dentin/Incisal/cocción One 2 <sup>o</sup> Queima de Dentin/Incisal / Queima One	780	403	06:00	60	01:00	450	779
Cocción de color *** Queima de pigmentação ***	750	403	06:00	60	01:00	450	749
Cocción de glaseado / Cocción de glaseado con Add-On   Queima de Glaze / Queima de Add-On com glaze	750	403	06:00	60	01:00	450	749
Add-on después de la cocción de glaseado Add-On após a queima de Glaze	690	403	06:00	60	01:00	450	689

IPS Style Ceram Veneers – fabricado en muñones refractarios   confeccionados sobre troquéis de refratário							
Cocción de preparación de carillas Queima da camada de Wash	810	403	8:00	50	1:00	450	809
Cocción cervical de carillas Queima da camada Cervical	800	403	8:00	50	1:00	450	799
Cocción Dentin/Impulse de carillas Queima das camadas Dentin/Impulse	800	403	8:00	50	1:00	450	799
Cocción incisal de carillas Queima da camada Incisal	800	403	8:00	50	1:00	450	799
Cocción de maquillaje y glaseado Queima de Pigmentação e de Glaze	750	403	8:00	50	1:00–1:30	450	749



# Parámetros de cocción | Parâmetros de Queima

## Información importante

- Estos parámetros de cocción son aproximados y referidos exclusivamente a los hornos Programat de Ivoclar Vivadent.
- Si se utilizan hornos de otros fabricantes, los parámetros de cocción pueden requerir otros ajustes.

## Notas

- \* El Podwer Opaquer 870 está destinado exclusivamente para su aplicación en la técnica de estratificación en conjunto con IPS Style Ceram / Ceram One.
- \*\* El Podwer Opaquer 960 puede utilizarse para la técnica de estratificación en combinación con IPS Style Ceram/Ceram One, pero también para la técnica de inyección en combinación con IPS Style Press.
- \*\*\* La cocción de maquillaje se utiliza para fijar IPS Ivocolor Shade / Essence y está particularmente recomendada para caracterizaciones profundas (e.j. técnica mono-capa).
- Cuando se requiere una cocción adicional de Dentin / Incisal / One, se realizan en combinación con la **2ª cocción de Dentin/Incisal/One**.
- Para grandes restauraciones, recomendamos prolongar ligeramente el tiempo de pre secado (tiempo de cierre S).
- Si se aplican capas de cerámicas superiores a 1.5 mm, es favorable aumentar el tiempo de enfriado, sobre todo en aleaciones con base de metal y aleaciones con un nivel alto de CTE.

## Informações importantes

- Estes parâmetros de queima são valores aproximados e referem-se aos fornos Programat da Ivoclar Vivadent.
- Se fornos de outros fabricantes forem usados, os parâmetros de queima podem ter de ser ajustados.

## Observações

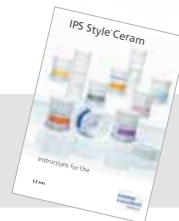
- \* O Pó Opaquer 870 destina-se exclusivamente para aplicação na técnica de estratificação em conjunto com IPS Style Ceram / Ceram One.
- \*\* O Pó Opaquer 960 pode ser usado na técnica de estratificação em conjunto com IPS Style Ceram / Ceram One, mas também na técnica de injeção em conjunto com IPS Style Press.
- \*\*\* A queima de Pigmentação é usada para fixar IPS Ivocolor Shade / Essence e é especialmente recomendada para caracterizações abrangentes (por exemplo, técnica de camada única).
- Se queimas adicionais de Dentin / Incisal / One forem necessárias, elas deverão ser realizadas em conjunto com a **segunda queima Dentin / Incisal / One**.
- Para grandes restaurações, recomendamos prolongar ligeiramente o tempo de pré-secagem (tempo de fechamento S).
- Se as camadas de cerâmica com mais de 1,5 mm forem aplicadas, o resfriamento lento pode ser favorável em ligas metálicas de base e ligas com alto CETL.



**Parámetros de cocción**  **por favor doble esta página**  
**Parâmetros de queima**  **por favor dobre a página**



Para información más detallada ver las Instrucciones de Uso de IPS Style Ceram |  
Para obter informações detalhadas, consulte as Instruções de Uso do IPS Style Ceram  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)



# Ivoclar Vivadent – worldwide

**Ivoclar Vivadent AG**  
Benderstrasse 2  
9494 Schaan  
Liechtenstein  
Tel. +423 235 35 35  
Fax +423 235 33 60  
www.ivoclarvivadent.com

**Ivoclar Vivadent Pty. Ltd.**  
1 – 5 Overseas Drive  
P.O. Box 367  
Noble Park, Vic. 3174  
Australia  
Tel. +61 3 9795 9599  
Fax +61 3 9795 9645  
www.ivoclarvivadent.com.au

**Ivoclar Vivadent GmbH**  
Tech Gate Vienna  
Donau-City-Strasse 1  
1220 Wien  
Austria  
Tel. +43 1 263 191 10  
Fax: +43 1 263 191 111  
www.ivoclarvivadent.at

**Ivoclar Vivadent Ltda.**  
Alameda Caiapós, 723  
Centro Empresarial Tamboré  
CEP 06460-110 Barueri – SP  
Brazil  
Tel. +55 11 2424 7400  
Fax +55 11 3466 0840  
www.ivoclarvivadent.com.br

**Ivoclar Vivadent Inc.**  
1-6600 Dixie Road  
Mississauga, Ontario  
L5T 2Y2  
Canada  
Tel. +1 905 670 8499  
Fax +1 905 670 3102  
www.ivoclarvivadent.us

**Ivoclar Vivadent Shanghai Trading Co., Ltd.**  
2/F Building 1, 881 Wuding Road,  
Jing An District  
200040 Shanghai  
China  
Tel. +86 21 6032 1657  
Fax +86 21 6176 0968  
www.ivoclarvivadent.com

**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**  
Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520  
Bogotá  
Colombia  
Tel. +57 1 627 3399  
Fax +57 1 633 1663  
www.ivoclarvivadent.co

**Ivoclar Vivadent SAS**  
B.P. 118  
F-74410 Saint-Jorioz  
France  
Tel. +33 4 50 88 64 00  
Fax +33 4 50 68 91 52  
www.ivoclarvivadent.fr

**Ivoclar Vivadent GmbH**  
Dr. Adolf-Schneider-Str. 2  
D-73479 Ellwangen, Jagst  
Germany  
Tel. +49 7961 889 0  
Fax +49 7961 6326  
www.ivoclarvivadent.de

**Wieland Dental + Technik GmbH & Co. KG**  
Lindenstrasse 2  
75175 Pforzheim  
Germany  
Tel. +49 7231 3705 0  
Fax +49 7231 3579 59  
www.wieland-dental.com

**Ivoclar Vivadent Marketing (India) Pvt. Ltd.**  
503/504 Raheja Plaza  
15 B Shah Industrial Estate  
Veera Desai Road, Andheri (West)  
Mumbai, 400 053  
India  
Tel. +91 22 2673 0302  
Fax +91 22 2673 0301  
www.ivoclarvivadent.in

**Ivoclar Vivadent s.r.l.**  
Via Isonzo 67/69  
40033 Casalecchio di Reno (BO)  
Italy  
Tel. +39 051 6113555  
Fax +39 051 6113565  
www.ivoclarvivadent.it

**Ivoclar Vivadent K.K.**  
1-28-24-4F Hongo  
Bunkyo-ku  
Tokyo 113-0033  
Japan  
Tel. +81 3 6903 3535  
Fax +81 3 5844 3657  
www.ivoclarvivadent.jp

**Ivoclar Vivadent Ltd.**  
12F W-Tower, 1303-37  
Seocho-dong, Seocho-gu,  
Seoul 137-855  
Republic of Korea  
Tel. +82 2 536 0714  
Fax +82 2 596 0155  
www.ivoclarvivadent.co.kr

**Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur No. 863,  
Piso 14, Col. Napoles  
03810 México, D.F.  
México  
Tel. +52 55 5062 1000  
Fax +52 55 5062 1029  
www.ivoclarvivadent.com.mx

**Ivoclar Vivadent BV**  
De Fruittuinen 32  
2132 NZ Hoofddorp  
Netherlands  
Tel. +31 23 529 3791  
Fax +31 23 555 4504  
www.ivoclarvivadent.com

**Ivoclar Vivadent Ltd.**  
12 Omega St, Rosedale  
PO Box 303011 North Harbour  
Auckland 0751  
New Zealand  
Tel. +64 9 914 9999  
Fax +64 9 914 9990  
www.ivoclarvivadent.co.nz

**Ivoclar Vivadent Polska Sp. z o.o.**  
Al. Jana Pawła II 78  
00-175 Warszawa  
Poland  
Tel. +48 22 635 5496  
Fax +48 22 635 5469  
www.ivoclarvivadent.pl

**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**  
Prospekt Andropova 18 korp. 6/  
office 10-06  
115432 Moscow  
Russia  
Tel. +7 499 418 0300  
Fax +7 499 418 0310  
www.ivoclarvivadent.ru

**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**  
Olaya Main St.  
Siricon Building No.14, 2<sup>nd</sup> Floor  
Office No. 204  
P.O. Box 300146  
Riyadh 11372  
Saudi Arabia  
Tel. +966 11 293 8345  
Fax +966 11 293 8344  
www.ivoclarvivadent.com

**Ivoclar Vivadent S.L.U.**  
Carretera de Fuencarral nº24  
Portal 1 – Planta Baja  
28108-Alcobendas (Madrid)  
Spain  
Telf. +34 91 375 78 20  
Fax: +34 91 375 78 38  
www.ivoclarvivadent.es

**Ivoclar Vivadent AB**  
Dalvägen 14  
S-169 56 Solna  
Sweden  
Tel. +46 8 514 939 30  
Fax +46 8 514 939 40  
www.ivoclarvivadent.se

**Ivoclar Vivadent Liaison Office**  
: Tesvikiyeh Mahallesi  
Sakayik Sokak  
Nisantas' Plaza No:38/2  
Kat:5 Daire:24  
34021 Sisli – Istanbul  
Turkey  
Tel. +90 212 343 0802  
Fax +90 212 343 0842  
www.ivoclarvivadent.com

**Ivoclar Vivadent Limited**  
Ground Floor Compass Building  
Feldspar Close  
Warrens Business Park  
Enderby  
Leicester LE19 4SE  
United Kingdom  
Tel. +44 116 284 7880  
Fax +44 116 284 7881  
www.ivoclarvivadent.co.uk

**Ivoclar Vivadent, Inc.**  
175 Pineview Drive  
Amherst, N.Y. 14228  
USA  
Tel. +1 800 533 6825  
Fax +1 716 691 2285  
www.ivoclarvivadent.us



Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY  
For dental use only!



see instructions

Date information prepared: 2015-06, Rev. 0

681148/s/p

ivoclar  
vivadent  
technical

El material ha sido desarrollado para su uso dental y se debe utilizar según las instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por otros usos o una manipulación indebida. Además, el usuario está obligado a comprobar, bajo su propia responsabilidad, antes de su uso a el material es apto para los fines previstos, sobre todo si estos no figuran en las instrucciones de uso.

Este equipamiento fue desarrollado exclusivamente para uso en odontología. Os processos de desenvolvimento de acordo com as instruções de uso. O fabricante não se responsabiliza por danos ocasionados por outros usos ou uma manipulação indevida. Além disso, o usuário está obrigado a verificar, sob sua própria responsabilidade, antes de seu uso se o material é adequado para os fins previstos, especialmente se estes não constarem no manual de instruções. Estes regulamentos também se aplicam se os materiais forem usados em conjunto com produtos de outros fabricantes.